

第8課

Bab 8

せいけつ
清潔

Kebersihan

第8課(1) Bab 8 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんに手の洗い方を教えてもらっています。

Pemagang Lin sedang diajarkan cara mencuci tangan oleh instruktur Suzuki.

第8課(1) Bab 8 (1)

すずき て あら て てくび きず
鈴木:手を洗うまえに、手や手首に傷がないかどうか、

かくにん
確認してください。

リン:はい。

すずき あら
鈴木:せっけんをたくさんつけて、ゴシゴシ洗ってください。

リン:はい、わかりました。

すずき ゆび つめ あいだ あら
鈴木:指と爪の間もよく洗ってくださいね。

リン:こうですか。

すずき さいご みず なが
鈴木:いいですね。最後に水でよく流してください。

S: Sebelum mencuci tangan, pastikan apakah ada luka atau tidak pada tangan atau pergelangan tangan.

L: Baik.

S: Gunakan banyak sabun, lalu cuci dan gosok tangan hingga bersih.

L: Baik, saya mengerti.

S: Jangan lupa mencuci bagain antara jari dan kuku juga.

L: Seperti ini?

S: Iya benar. Terakhir bilas dengan air.

第8課(2) Bab 8 (2)

実習生のリンさんは、作業場で作業をしています。

Pemagang Lin, sedang melakukan pekerjaannya di tempat kerja.

第8課(2) Bab 8 (2)

リン: ^{すずき}鈴木さん、^{ちょうり}調理をしているとき、^{ほうちよう ゆび き}包丁で指を切ってしまいました。

L: Suzuki-san, saat saya sedang memasak, saya tidak sengaja mengiris jari saya.

鈴木: ^{すずき}大丈夫? ^{だいじょうぶ}ああ、^{きず ふか}傷が深いね。

S: Kamu tidak apa-apa? Wah, lukanya dalam ya.

リン: ^{ち と}もう血は止まったんですが、^{ち と}どうしたらいいですか。

L: Darahnya sudah berhenti, tapi apa yang sebaiknya saya lakukan?

鈴木: ^{すずき}すぐ^{じむしょ い}事務所に行って、^{ばんそうこう は}絆創膏を貼ってください。

S: Segera pergi ke ruangan kantor dan pasang plaster luka. Setelah itu untuk hari ini jangan memasak .

^{きよう ちょうり}それから今日は調理をしないでください。

リン: ^ええーっと.....^{じむしょ い}事務所に行って、^{ばんそうこう は}絆創膏を貼って、

L: Maaf, pergi ke ruangan kantor, pasang plaster luka, setelah itu memasak lagi?

^{ちょうり}それから、また調理をしますか。

S: Bukan, karena kamu terluka, hari ini jangan memasak.

鈴木: ^{すずき}いいえ、^{けが}けがをしましたから、^{きよう ちょうり}今日は調理をしないでください。

第8課(3) Bab 8 (3)

実習生のリンさんは、作業場がとても暑いので、ドアを開けて作業をしています。

Karena tempat kerja sangat panas, pemagang Lin membuka pintu lalu kembali bekerja.

第8課(3) Bab 8 (3)

すずき あ
鈴木: リンさん、このドアを開けっぱなしにしないで。

S: Lin-san, pintu ini jangan dibiarkan terbuka.

リン: あ、すみません。とても暑いので.....。

L: Oh, maaf. Karena sangat panas...

すずき かいほうげんきん か
鈴木: 「開放厳禁」と書いてあるでしょ？

S: Itu tertulis「開放厳禁」"jangan dibuka" kan?

リン: はい、必ず閉めるようにします。

L: Iya, saya akan selalu memastikan untuk menutupnya.

すずき あ むし はい
鈴木: 開けっぱなしにすると、虫が入るから。

S: Karena kalau dibiarkan terbuka, serangga bisa masuk.

リン: はい、次から気をつけます。

L: Baik, selanjutnya saya akan berhati-hati.